



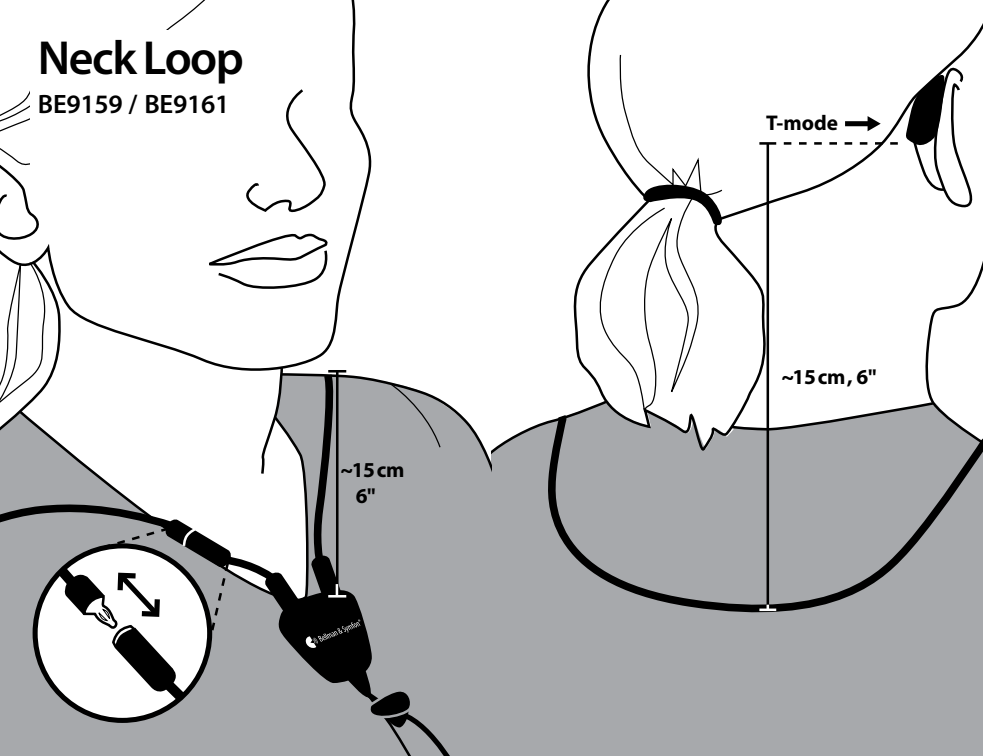
BE9159 Neck Loop,
long cable

BE9161 Neck Loop,
short cable

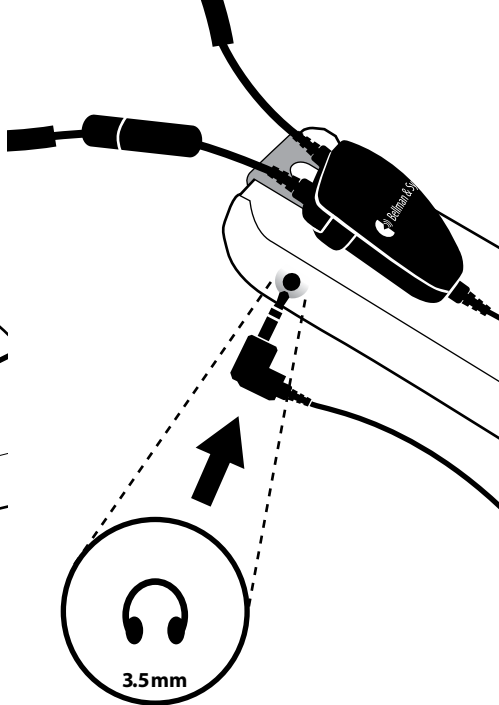
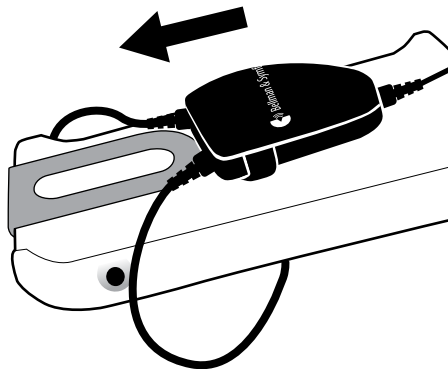


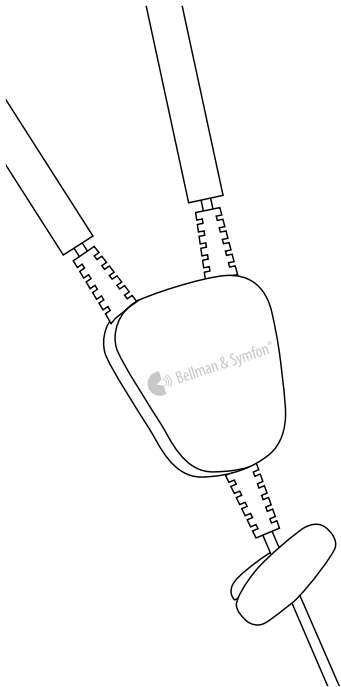
Neck Loop

BE9159 / BE9161



- EN** Use with Domino or Mino
ES Utilízelo con Domino o Mino
FR Utiliser avec Domino ou Mino
JP Domino または Mino と併用してください。
CN_{SI} 与Domino或 Mino 搭配使用
CN_{TR} 與 Domino 或 Mino 搭配使用





BE9159 Neck Loop, long cable
BE9161 Neck Loop, short cable

08 User manual

14 Manual del usuario

20 Manuel d'utilisation

26 用户手册

32 用户手册

38 ユーザーマニュアル

EN

ES

FR

CN_{SI}

CN_{TR}

JP

User information

- This Neck Loop from Bellman & Symfon is to be used with hearing aids equipped with Telecoil.
- It is optimized for the Maxi, Maxi Pro, Sonido, Mino personal amplifiers and the Domino listening system.
- The Neck Loop can also be used with smart devices, TVs, radios or other equipment that features a 3.5 mm stereo headphone jack intended for low impedance headphones.
- It is discreet and comfortable, and can easily be worn under your shirt. It also incorporates a breakaway neck strap for increased safety.
- **Important!** If you have a pacemaker, we recommend you check with your general practitioner or cardiologist before using a Neck Loop.



Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new Neck Loop. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

About the BE9159 /BE9161 Neck Loop

Intended user group

People of all ages.

Intended user

A user that wants to control tuning and listening volume.

Principle of operation

The audio product family consists of several amplifiers and sound transmitters which have been specifically developed to provide sound enhancement even in demanding situations. Depending on the assigned function of the specific amplifier or sound transmitter, different microphones can be used to pick up direct sound or enhance the ambient sound.



This device will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.

General Warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.



Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Keep this device out of reach of children under 3 years.
- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
- Protect cables from any potential source of damage.
- If you have a pacemaker, we recommend you check with your general practitioner or cardiologist before using a Neck Loop.



Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.

- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If you encounter problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.

Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia or abrasives. This device does not require sterilization.

Service and support

If the device appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product for 90 days from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes

incidental and consequential damage. Furthermore, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary with territory. Some countries or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

Symbol explanation



Indicates the manufacturer's serial number so that a specific device can be identified.



Indicates the device manufacturer.



This symbol indicates the need for the user to consult the instructions for use.



This symbol indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.



To identify a place where information may be found, especially in an emergency.



Indicates the temperature limits to which the device can be safely exposed.



Indicates the range of humidity to which the device can be safely exposed.

Technical specifications

Neck loop diameter	22 cm, 9"
Weight	BE9159: 62g, 2.2 oz BE9161: 58g, 2 oz
Cable length	BE9159: 90cm, 3" BE9161: 15cm, 6"
Connectors	3.5mm tele plug (stereo) gold plated connector 90 degrees angle. (Break-away connector on the neck loop).
Load impedance	2 × 5 Ω
Magnetic output	1500mA/m @ 15cm, 6" distance and 2 × 50mW input signal
Operation	Temperature: 0 to 35 °C, 32 to 95 °F Humidity: 15% to 90%, non condensing
Configuration	This Neck Loop can be configured with the following personal amplifiers and listening systems:
Compatible personal amplifiers	■ BE2020 Maxi Personal Amplifier ■ BE2021 Maxi Pro Personal Amplifier ■ BE2030 Mino Personal Amplifier ■ BE2210 Domino Pro Receiver
Compatible listening systems	■ BE8005 Domino Pro Listening System
In the box	BE9159 / BE9161 Neck Loop

Información para el usuario

- Este Collar Inductivo de Bellman & Symfon debe utilizarse con audífonos equipados con bobina telefónica.
- Está optimizado para los amplificadores personales Maxi, Maxi Pro, Sonido, Mino y el sistema de audición Domino.
- El Collar Inductivo también puede utilizarse con dispositivos inteligentes, televisores, radios u otros equipos que dispongan de una toma de auriculares estéreo de 3,5 mm destinada a auriculares de baja impedancia.
- Es discreto y cómodo, y puede llevarse fácilmente bajo la camisa. Además, incorpora una correa para el cuello que se rompe para mayor seguridad.
- **¡Importante!** Si lleva un marcapasos, le recomendamos que consulte a su médico de cabecera o cardiólogo antes de utilizar un Collar Inductivo.



Lea esto primero

Este folleto le guía sobre cómo utilizar y mantener su nuevo Collar Inductivo. Asegúrese de leer atentamente este folleto, incluida la sección **Advertencias**. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su audioprotesista.

Acerca del Collar Inductivo BE9159/BE9161

Grupo de usuarios previsto

Personas de todas las edades.

Usuario previsto

Usuario que desea controlar la sintonización y el volumen de escucha.

Principio de funcionamiento

La familia de productos de audio consta de varios amplificadores y transmisores de sonido que se han desarrollado específicamente para proporcionar una mejora del sonido incluso en situaciones exigentes. Dependiendo de la función asignada al amplificador o transmisor de sonido específico, se pueden utilizar distintos micrófonos para captar el sonido directo o realzar el sonido ambiente.



Este aparato no restablecerá la audición normal y no evitará ni mejorará una deficiencia auditiva o una sordera derivada de afecciones orgánicas.

Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Conserve este folleto para un uso futuro. Si acaba de instalar el aparato, entregue este folleto al propietario.



Advertencias de peligro

- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u

otras lesiones o daños al aparato o a otros bienes.

- Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- No utilice ni guarde este aparato cerca de fuentes de calor como llamas, radiadores, hornos u otros aparatos que produzcan calor.
- No desmonte el aparato; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o el desmontaje del aparato anulará la garantía.
- Este aparato está diseñado únicamente para su uso en interiores. No exponga el aparato a la humedad.
- Proteja el aparato de golpes durante su almacenamiento y transporte.
- No realice cambios ni modificaciones en este aparato. Utilice únicamente accesorios originales de Bellman & Symfon para evitar cualquier descarga eléctrica.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.
- Si lleva un marcapasos, le recomendamos que consulte a su médico de cabecera o cardiólogo antes de utilizar un Collar Inductivo.

Información sobre la seguridad de los productos

- El incumplimiento de estas instrucciones podría dañar el aparato y anular la garantía.
- No utilice el aparato en zonas donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
- El aparato sólo puede ser reparado por un centro de servicio autorizado.

- Si tiene problemas con su aparato, póngase en contacto con el punto de compra, con su oficina local de Bellman & Symfon o con el fabricante. Visite **bellman.com** para obtener información de contacto.
- No deje caer su dispositivo. Si lo deja caer sobre una superficie dura puede dañarlo.

Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar su aparato. Utilice un paño suave y sin pelusas. Evite que entre humedad en las aberturas. No utilice limpiadores domésticos, aerosoles, disolventes, alcohol, amoníaco ni productos abrasivos. Este aparato no requiere esterilización.

Servicio y asistencia

Si el aparato parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de la guía del usuario y de este folleto. Si el producto sigue sin funcionar como es debido, póngase en contacto con su audioprotesista local para obtener información sobre el servicio y la garantía.

Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto durante 90 días a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto que se deba a materiales o mano de obra defectuosos. Esta garantía sólo se aplica a las condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, cualquiera que sea su causa. Esta garantía excluye los daños incidentales y consecuentes. Además, la garantía

no cubre los casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el territorio. Algunos países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá ser modificada salvo por escrito firmado por ambas partes.

Explicación de los símbolos



Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo específico.



Indica el fabricante del aparato.



Este símbolo indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.



Este símbolo indica que es necesario tener precaución al utilizar el dispositivo o el control cerca de donde está colocado el símbolo, o que la situación actual requiere la concienciación o la actuación del operador para evitar consecuencias indeseables.



Identifica un lugar donde se puede encontrar información, especialmente en caso de emergencia.



Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer el aparato sin peligro.



Indica los límites de humedad a los que se puede exponer el dispositivo con seguridad.

Especificaciones técnicas

Diámetro del Collar Inductivo	22 cm, 9"
Peso	BE9159: 62g, 2.2 oz BE9161: 58g, 2 oz
Longitud del cable	BE9159: 90cm, 3" BE9161: 15cm, 6"
Conectores	Enchufe telefónico de 3,5 mm (estéreo), conector chapado en oro, ángulo de 90 grados (Conector Break-away en el Collar Inductivo).
Impedancia de carga	2 x 5 Ω
Salida magnética	1500mA/m a 15cm, 6" de distancia y 2 x 50mW de señal de entrada
Funcionamiento	Temperatura: 0 a 35 °C, 32 a 95 °F Humedad: del 15% al 90%, sin condensación
Configuración	Este Collar Inductivo puede configurarse con los siguientes amplificadores personales y sistemas de escucha:
Amplificadores personales compatibles	■ BE2020 Amplificador Personal Maxi ■ BE2021 Amplificador Personal Maxi Pro ■ BE2030 Amplificador Personal Mino ■ BE2210 Receptor Domino Pro ■ BE8005 Domino Pro Sistema de Escucha
Sistemas de escucha compatibles	BE9159 Collar Inductivo, o BE9161 Collar Inductivo
En la caja	

ES

Informations pour l'utilisateur

- Cette Boucle à Induction de Bellman & Symfon est destinée aux appareils auditifs équipés d'une bobine téléphonique.
- Elle est optimisée pour les amplificateurs personnels Maxi, Maxi Pro, Sonido, Mino et le système d'écoute Domino.
- La Boucle à Induction peut également être utilisée avec des appareils intelligents, des téléviseurs, des radios ou d'autres équipements dotés d'une prise casque audio stéréo de 3,5 mm destinée aux casques à faible impédance.
- Il est discret et confortable, et peut facilement être porté sous votre chemise. Il est également doté d'une courroie de cou détachable pour plus de sécurité.
- **Important !** Si vous portez un stimulateur cardiaque, nous vous recommandons de consulter votre médecin généraliste ou votre cardiologue avant d'utiliser une Boucle à Induction.



Lisez d'abord ceci

Ce livret vous explique comment utiliser et entretenir votre nouvelle Boucle à Induction. Veuillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre audioprothésiste.

A propos de la Boucle à Induction BE9159/BE9161

Groupe d'utilisateurs visé

Personnes de tous âges.

Utilisateur visé

Un utilisateur qui souhaite contrôler la syntonisation et le volume d'écoute.

Principe de fonctionnement

La famille de produits audio se compose de plusieurs amplificateurs et émetteurs de son qui ont été spécifiquement développés pour fournir une amélioration du son, même dans des situations exigeantes. Selon la fonction assignée à l'amplificateur ou à l'émetteur sonore, différents microphones peuvent être utilisés pour capter le son direct ou améliorer le son ambiant.



Cet appareil ne rétablit pas une audition normale et ne prévient ni n'améliore une déficience auditive ou une surdité résultant de conditions organiques.

Avertissements généraux

Cette section contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure. Si vous venez d'installer l'appareil, cette notice doit être remise au propriétaire de la maison.

Avvertissements

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres blessures ou dommages à l'appareil ou à d'autres biens.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues, des radiateurs, des fours ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque d'électrocution. L'altération ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- Protégez l'appareil des chocs pendant le stockage et le transport.
- N'apportez aucune modification à cet appareil. N'utilisez que des accessoires d'origine Bellman & Symfon afin d'éviter tout choc électrique.
- Protégez les câbles de toute source potentielle de dommage.
- Si vous êtes porteur d'un stimulateur cardiaque, nous vous recommandons de consulter votre médecin traitant ou votre cardiologue avant d'utiliser une Boucle à Induction.

Informations sur la sécurité des produits

- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.

- L'appareil ne peut être réparé que par un centre de service agréé.
- Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau local Bellman & Symfon ou le fabricant. Visitez le site **bellman.com** pour obtenir des informations de contact.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.

Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions du guide de l'utilisateur et de cette brochure. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant 90 jours à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les

dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

Symbol explanation



Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un appareil spécifique.



Indique le fabricant de l'appareil.



Ce symbole indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi.



Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de la part de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.



Indique un endroit où l'on peut trouver des informations, en particulier en cas d'urgence.



Indique les limites de température auxquelles l'appareil peut être exposé en toute sécurité.



Indique la plage d'humidité à laquelle l'appareil peut être exposé en toute sécurité.

Caractéristiques techniques

Diamètre de la Boucle à Induction	22cm, 9"
Poids	BE9159: 62g, 2.2 oz BE9161: 58g, 2 oz
Longueur du câble	BE9159: 90cm, 3" BE9161: 15cm, 6"
Connecteurs	Connecteur plaqué or 3,5 mm (stéréo), angle de 90 degrés (Connecteur à rupture sur la Boucle à Induction).
Impédance de charge	2 × 5 Ω
Sortie magnétique	1500mA/m @ 15cm, 6" de distance et 2 × 50mW signal d'entrée
Fonctionnement	Température: 0 to 35 °C, 32 to 95 °F Humidité: 15% – 90%, sans condensation
Configuration	Cette Boucle à Induction peut être configurée avec les amplificateurs personnels et les systèmes d'écoute suivants :
Amplificateurs personnels compatibles	■ BE2020 Amplificateur Personnel Maxi ■ BE2021 Amplificateur Personnel Maxi Pro ■ BE2030 Amplificateur Personnel Mino ■ BE2210 Récepteur Domino Pro ■ BE8005 Système d'écoute Domino Pro
Systèmes d'écoute compatibles	
Dans la boîte	BE9159 Boucle à induction, ou BE9161 Boucle à induction

用户信息

- Bellman & Symfon 的环颈圈将与内置T档电感 (Telecoil) 的助听器或个人交流器一起使用。
- 专为 Maxi、Maxi Pro、Mino 个人交流器和 Domino 个人交流系统进行功能优化。
- 环颈圈还可与智能设备、电视、收音机或其他具有 3.5 毫米立体声耳机插孔 (用于低阻抗耳机) 的设备一起使用。
- 它设计精巧且佩戴舒适, 能够轻松地佩戴在衬衫衣领里面。此外, 它还配有可分离式颈带, 以增强安全性。
- **重要!** 如果您植入了心脏起搏器, 我们建议您在佩戴环颈圈之前先咨询您的全科医生或心脏病专科医生。



请先阅读

这本手册将指导您如何使用和维护新环颈圈。请务必仔细阅读本手册, 包括**警告**部分。如果您还有其他疑问, 请联系本地经销商。

关于 BE9159/BE9161 环颈圈

目标用户群

所有年龄段的人。

目标用户

希望控制调谐和聆听音量的用户。

工作原理

音频产品系列由多个放大器和声音发射器组成, 这些放大器和声音发射器专门用于在要求苛刻的情况下提供声音增强功能。根据特定放大器或声音发射器的指定功能, 可以使用不同的麦克风拾取直接声音或增强环境声音。

 本设备不能恢复正常听力, 也不能预防或改善因器质性病变导致的听力损伤或耳聋。

一般警告

本节包含有关安全、处理和操作条件的重要信息。请保留本宣传页, 以备将来使用。如果只是安装设备, 则必须将本手册交给户主。

危险警告

- 不遵守这些安全说明可能会导致火灾、触电或其他伤害, 或损坏设备或其他财产。
- 请将本设备放在 3 岁以下儿童接触不到的地方。
- 请勿在任何热源 (如明火、散热器、烤箱或其他发热设备) 附近使用或存放本设备。

- 请勿拆卸设备；否则有触电的危险。篡改或拆卸设备将导致保修失效。
- 本设备仅供室内使用。请勿将设备暴露在潮湿环境中。
- 保护设备在存储和运输过程中免受冲击。
- 请勿对本设备进行任何更改或修改。只能使用 Bellman & Symfon 原装配件，以避免任何电击。
- 防止电缆受到任何潜在的损坏。
- 如果您植入了心脏起搏器，我们建议您在佩戴颈圈之前先咨询您的全科医生或心脏病专科医生。

产品安全信息

- 不遵守这些说明可能会导致设备损坏并使保修失效。
- 请勿在禁止使用电子设备的区域使用本装置。
- 本设备只能由授权服务中心维修。
- 如果您的设备出现问题，请联系购买点、当地 Bellman & Symfon 办事处或制造商。请访问 **bellman.com** 获取联系信息。
- 请勿将设备跌落。跌落到坚硬表面可能会损坏设备。

清洁

清洁设备前，请断开所有连接线。使用柔软的无绒布。避免湿气进入开口。请勿使用家用清洁剂、喷雾剂、溶剂、酒精、氨水或研磨剂。本设备无需消毒。

服务和支持

如果设备出现损坏或无法正常工作，请按照用户指南和本手册中的说明进行操作。如果产品仍然不能正常工作，请联系当地的经销商，了解有关服务和保修的信息。

保修条件

Bellman & Symfon 保证本产品自购买之日起 90 天内不会出现因材料或工艺缺陷造成的任何瑕疵。本保证仅适用于正常的使用和服务条件，不包括因意外、疏忽、误用、未经授权的拆卸或污染而造成的损坏。本保修不包括附带损害和间接损害。此外，保修不包括天灾，如火灾、洪水、飓风和龙卷风。本保证书赋予您特定的法律权利，您可能还拥有其他权利，这些权利因地区而异。某些国家或司法管辖区不允许限制或排除附带或间接损害赔偿，也不允许限制默示担保的持续时间，因此上述限制可能不适用于您。本保证是对您作为消费者的法定权利的补充。除非双方签署书面文件，否则不得更改上述保证。

符号说明

 表示产品序列号，以便识别特定设备。

 表示设备制造商。

 该符号表示用户需要查阅使用说明。

 该符号表示在靠近该符号的位置操作设备或控制器时必须谨慎，或者表示当前情况需要操作员注意或操作员采取行动以避免不良后果。

 标识可查找信息的位置，尤其是在紧急情况下。

 表示设备可安全暴露的温度极限。

 表示设备可安全暴露的湿度范围。

技术规格

环颈圈直径 22 厘米

重量 BE9159: 62 克

BE9161: 58 克

音频线长度 BE9159: 90 厘米

BE9161: 15 厘米

连接器 3.5mm 远端插头 (立体声) 镀金连接器, 90 度角。
(颈环上的分离式连接器)。

负载阻抗 $2 \times 5 \Omega$

磁输出 1500mA/m @ 15cm 和
2×50mW 输入信号

操作 温度: 0 至 35 °C
湿度: 15% 至 90%, 无凝结

配置 该环颈圈可以配置以下个人交流器和个人交流系统:

个人交流器

- BE2020 个人交流器 Maxi
- BE2021 个人交流器 Maxi Pro
- BE2030 个人交流器 Mino
- BE2210 Domino Pro 接收器

个人交流系统

- BE8005 个人交流系统 Domino Pro

在盒子里 BE9159 环颈圈, 或
BE9161 环颈圈

使用者資訊

- Bellman & Symfon 的此款頸圈適用於配備 Telecoil 的助聽器和個人交流器。
- 它針對 Maxi、Maxi Pro、Mino 個人交流器和 Domino 個人交流系統系統進行了功能優化。
- 環頸圈也可與智慧型裝置、電視、收音機或其他具備 3.5 mm 立體聲耳機插孔、專為低阻抗耳機設計的設備搭配使用。
- 它設計精巧且佩戴舒適，能夠輕鬆穿戴與襯衫衣領裡面。此外，它還整合了可拆卸的頸帶，可提高安全性。
- **重要!**如果您植入了起搏器，我們建議您在使用環頸圈前，先諮詢您的全科醫師或心臟專科醫師。



請先閱讀

本手冊指導您如何使用和保養您的環頸圈。請務必仔細閱讀本手冊，包括**警告**部分。如果您有其他問題，請聯絡當地經銷商。

關於 BE9159/BE9161 環頸圈

使用者群組

所有年齡層的人。

預期使用者

想要控制調音和聆聽音量的使用者。

操作原理

音訊產品系列包含數種放大器和聲音傳送器，這些產品都是特別為了在嚴苛的環境下仍能提供聲音強化效果而開發。根據特定放大器或聲音發射器的指定功能，可使用不同的麥克風來擷取直接聲音或增強環境聲音。



本裝置無法恢復正常聽力，也無法預防或改善由器質性病變造成的聽力損傷或耳聾。

一般警告

本節包含有關安全、處理和操作條件的重要資訊。請妥善保存本單張，以備日後使用。如果您只是安裝裝置，必須將此單張交給住戶。



危險警告

- 若未遵循這些安全說明，可能會導致火災、觸電或其他傷害，或損壞裝置或其他財產。
- 請勿讓 3 歲以下兒童接觸本裝置。
- 請勿在任何熱源附近使用或存放本裝置，例如明火、散熱器、烤箱或其他會產生熱力的裝置。

- 請勿拆卸本裝置，否則有觸電的危險。篡改或拆卸本裝置將導致保固失效。
- 本裝置僅供室內使用。請勿將本裝置暴露於濕氣中。
- 保護裝置在儲存和運輸過程中不受震動。
- 請勿對本裝置進行任何變更或修改。請僅使用 Bellman & Symfon 原廠配件，以避免任何電擊。
- 保護電纜，避免任何可能的損壞來源。
- 如果您植入了起搏器我們建議您在使用環頸圈前先諮詢您的全科醫師或心臟專科醫師。

產品安全資訊

- 不遵守這些指示可能會導致裝置損壞，並使保固失效。
- 請勿在禁止使用電子設備的區域使用本裝置。
- 本裝置只能由授權維修中心維修。
- 如果您的裝置遇到問題，請與購買點、當地的 Bellman & Symfon 辦公室或製造商聯繫。請造訪 **bellman.com** 以取得聯絡資訊。
- 請勿掉落您的裝置。掉落到硬表面可能會損壞裝置。

清潔

清潔裝置前，請先斷開所有連接線。請使用柔軟、不起毛的布。避免濕氣進入開口。請勿使用家用清潔劑、噴霧劑、溶劑、酒精、氨水或研磨劑。本裝置不需要消毒。

服務與支援

如果裝置出現損壞或無法正常運作，請按照使用者指南和本單張的指示操作。如果產品仍無法正常運作，請聯絡您當地的經銷商，以取得有關服務和保固的資訊。

保固條件

Bellman & Symfon 保證本產品自購買日期起 90 天內，不會因材料或製造過程的錯誤而產生任何瑕疵。本保證僅適用於正常的使用和服務狀況，不包括因意外、疏忽、誤用、未經授權的拆卸或污染而造成的損壞，無論其原因為何。本保證不包括意外及間接損害。此外，保固不包括天災，例如火災、水災、颶風和龍捲風。本保證賦予您特定的法律權利，您也可能擁有其他權利，這些權利因地區而異。某些國家或司法管轄區不允許限制或排除附帶或間接損害，或限制默示保證的期限，因此上述限制可能不適用於您。本保證是您作為消費者的法定權利的補充。除經本保證雙方簽署的書面文件外，上述保證不得更改。

符號說明

 **SN** 表示產品的序號，以便識別特定裝置。

 表示裝置製造商。

 此符號表示使用者需要參考使用說明。

 此符號表示在操作靠近符號位置的裝置或控制器時必須小心，或表示目前的狀況需要操作者注意或操作者採取行動，以避免不良後果。

 標示可以找到資訊的地方，尤其是在緊急情況下。

 表示裝置可安全暴露的溫度範圍。

 表示裝置可安全接觸的濕度範圍。

技術規格

環頸圈直徑 22 公分, 9 吋
重量 BE9159: 62 克, 2.2 盎司
BE9161: 58 克, 2 盎司

音頻線長度 BE9159: 90 公分, 3 吋
BE9161: 15 公分, 6 吋

連接器 3.5mm tele 插頭 (立體聲) 鍍金
90 度角接頭。
(頸環上的分離式連接器)。

負載阻抗 $2 \times 5 \Omega$

磁性輸出 1500mA/m @ 15 公分、6 吋距離
與 $2 \times 50\text{mW}$ 輸入訊號

操作 溫度: 0 至 35 °C, 32 至 95 °F
濕度: 15% 至 90, 非冷凝

組態 此環頸圈可與下列個人交流器
和個人交流系統搭配使用:

個人交流器

- BE2020 個人交流器 Maxi
- BE2021 個人交流器 Maxi Pro
- BE2030 個人交流器 Mino
- BE2210 Domino Pro 接收器

個人交流系統 ■ BE8005 個人交流系統
Domino Pro

盒內 BE9159 頸圈, 或
BE9161 領圈

CNTR

ユーザー情報

- ベルマン&シンフォンのこのネックループは、テレコイルを装備した補聴器に使用します。
- Maxi, Maxi Pro, Sonido, Mino/パーソナルアンブ、Dominoリスニングシステム用に最適化されています。
- ネックループは、低インピーダンスヘッドホン用の3.5mmステレオヘッドホンジャックを備えたスマートデバイス、テレビ、ラジオ、その他の機器にも使用できます。
- 控えめで快適なので、シャツの下に簡単に装着できます。また、安全性を高めるために、離脱可能なネックストラップが組み込まれています。
- 重要です!ペースメーカーを使用している方は、ネックループを使用する前に、かかりつけの医師または心臓専門医に確認することをお勧めします。



最初にお読みください

この小冊子では、新しいネックループの使用方法和メンテナンス方法について説明しています。警告セクションを含め、この小冊子を必ずよくお読みください。さらにご質問がある場合は、補聴器販売店までお問い合わせください。

BE9159/BE9161 ネックループについて

対象ユーザー

あらゆる年齢の方

想定使用者

チューニングや音量を調節したい方。

動作原理

オーディオ製品ファミリーは、厳しい状況下でもサウンドを向上させるために特別に開発された複数のアンプとサウンドトランスミッターで構成されています。特定のアンプやサウンドトランスミッターに割り当てられた機能に応じて、直接音を拾ったり、周囲の音を強調したりするために、異なるマイクを使用することができます。

 本装置は正常な聴力を回復するものではなく、器質的な原因による聴覚障害や難聴を予防・改善するものではありません。

一般的な警告

このセクションには、安全性、取り扱い、使用条件に関する重要な情報が記載されています。このリーフレットは大切に保管してください。装置を設置する場合は、このリーフレットを家主にお渡しください。

危険に関する警告

- これらの安全に関する指示に従わないと、火災、感電、その他の傷害、装置や他の物的損害の原因となることがあります。

- この装置は、3歳未満のお子様の手が届かないところに保管してください。
- 裸火、ラジエーター、オープン、その他熱を発する装置など、熱源の近くで本装置を使用または保管しないでください。
- 感電の危険があります。感電の恐れがあります。本装置に手を加えたり、分解したりすると、保証が無効になります。
- このデバイスは屋内専用です。デバイスを湿気にさらさないでください。
- 保管中および輸送中の衝撃からデバイスを保護してください。
- 本装置に変更や修正を加えないでください。感電を避けるため、Bellman & Symfonの純正アクセサリのみを使用してください。
- ケーブルをあらゆる潜在的な損傷源から保護してください。
- ペースメーカーをご使用の方は、ネックループを使用する前に、かかりつけの医師または心臓病専門医に確認することをお勧めします。

製品の安全に関する情報

- これらの指示に従わない場合、デバイスが損傷し、保証が無効になることがあります。
- 電子機器の使用が禁止されている場所では使用しないでください。
- 本装置の修理は、認定サービスセンターでのみ行うことができます。

- 機器に問題が発生した場合は、購入先、最寄りのBellman & Symfonオフィス、または製造元にお問い合わせください。連絡先については、bellman.comをご覧ください。
- デバイスを落とさないでください。硬い面に落とすと破損することがあります。

クリーニング

デバイスをクリーニングする前に、すべてのケーブルを外してください。柔らかく、糸くずの出ない布を使用してください。開口部に水分が入らないようにしてください。家庭用クリーナー、エアゾールスプレー、溶剤、アルコール、アンモニア、研磨剤は使用しないでください。本機は滅菌の必要はありません。

サービスおよびサポート

装置が損傷しているように見えたり、正しく機能しない場合は、ユーザーガイドとこのリーフレットの指示に従ってください。それでも製品が意図したとおりに機能しない場合は、お近くの補聴器専門店にご相談ください。

保証条件

ベルマン & シンフォンは、材料または製造上の欠陥に起因するいかなる不具合に対しても、本製品を購入日から90日間保証します。本保証は、通常の使用およびサービスに対してのみ適用され、事故、不注意、誤用、許可されていない解体、またはいかなる原因による汚染に起因する損害は含まれません。本保証は、偶発的および結果的な損害を除外します。さらに、火災、洪水、ハリケーン、竜巻などの不可抗力は保証の対象外となります。本保証は、特定の法的権利をお客様に付与するものであり、お客様は、地域によって異なるその他の権利を有

する場合があります。国または管轄区域によっては、付随的損害または派生的損害の制限または除外、あるいは黙示的保証の存続期間に関する制限を認めていないため、上記の制限が適用されない場合があります。本保証は、消費者としてのお客様の法的権利に追加されるものです。上記の保証は、両当事者が署名した書面を除き、変更することはできません。

記号の説明



特定のデバイスを識別できるように、製造元のシリアル番号を示します。



機器メーカーを示します。



この記号は、使用者が使用説明書を参照する必要があることを示します。



この記号は、この記号が配置されている場所の近くで装置または制御装置を操作する際に注意が必要であること、または望ましくない結果を避けるために、現在の状況にオペレータの認識またはオペレータの行動が必要であることを示します。



特に緊急時に、情報が得られる場所を示すもの。



デバイスが安全にさらされる温度限界を示します。



デバイスが安全に暴露できる湿度の範囲を示します。

技術仕様

ネックループの直径	22cm、9インチ
重量	BE9159: 62グラム、2.2オンス BE9161: 58g、2オンス
ケーブルの長さ	BE9159: 90cm、3フィート BE9161: 15cm、6インチ
コネクタ	3.5mm テレフォンプラグ (ステレオ) 金メッキコネクタ 90度アングル。 (ネックループの取り外し可能なコネクタ)。
負荷インピーダンス	2×5 Ω
磁気出力	1500mA/m @ 15cm、6"距離および2×50mW 入力信号
操作	温度: 0° - 35° C、32° - 95° F、 湿度: 15%~90、結露しないこと
構成	このネックループは、以下のパーソナルアンプおよびリスニングシステムと組み合わせることができます。
互換性のあるパーソナルアンプ	■ BE2020 Maxi パーソナルアンプ ■ BE2021 Maxi Pro パーソナルアンプ ■ BE2030 Mino パーソナルアンプ ■ BE2210 Domino Pro 受信者
互換性のあるリスニングシステム	■ BE8015 Domino Classic ■ BE8005 ドミノ・プロ・リスニング・システム
ボックス内に	BE9159 ネックループ、または BE9161 ネックループ

Bellman & Symfon North America Inc.

PO Box 1388, Morrisville,
North Carolina 27560, USA

Phone: (910) 239-5796

Customer support: (833) BELLMAN
or (833) 235-5626



Bellman & Symfon Asia Ltd.

1401 & 1408, Laifung International Centre
33 Jie Fang Road South
Guangzhou, China
Phone: +86 20 8318 2950



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com

Revision:
BE9159_062MAN1.0
Date of issue: 2025-03-21
TM and © 2025
Bellman & Symfon AB
All rights reserved.